HOLEX



# LED AKKU-ARBEITSLEUCHTE

**081549 380**

## BEDIENUNGSANLEITUNG

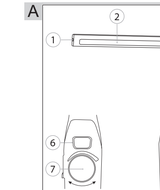
Рьководство за потребителя | Betjeningsvejledning | User guide | Käyttöohje | Instructions d'utilisation | Manuale d'uso | Uputa za rukovanje | Naudojimo instrukcija | Gebruiksaanwijzing | Instruksjonsbok | Instrukcja obsługi | Manual de instrução | Manual de utilizare | Рьководство по эксплуатации | Bruksanvisning | Návod na obsluhu | Navodila za uporabo | Manual de instrucciones | Návod k použití | Kezelési útmutató

Copyright © Holthaus GmbH

Version 2 - 08/23
Index_LAS2L3-01

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Rathenaustraße 15, 90471 Nuremberg, Germany.
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
G85 Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom




## de LED AKKU-ARBEITSLEUCHTE

### 1. IDENTIFIKATIONSDATEN

| | |
|---|---|
| Produkt | LED Akku-Arbeitsleuchte |
| Version | 02 Originalbedienungsanleitung |
| Erstellungsdatum | 06/2022 |

### 2. ALLGEMEINE HINWEISE

Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

### 3. SICHERHEIT

**3.1 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE**

**⚠ WARNUNG**

**Austretenden Elektrolyt**
**Augen- und Hautreizungen durch austretenden Elektrolyt**
Elektrolyt ist giftig und ätzend
- ► Körperkontakt vermeiden.
- ► Bei Augen- oder Körperkontakt betroffene Stelle gründlich abwaschen und schnellstmöglich Arzt aufsuchen.
- ► Bei ungewöhnlicher Gehäuseverbildung Leuchte nicht mehr verwenden.

**ACHTUNG**

**Beschädigte Leuchte**
- ► Leuchte keiner starken Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aussetzen.
- ► Ladevorgang unterbrechen, wenn sich Geruch oder übermäßige Hitzeentwicklung an Leuchte bemerkbar macht. Leuchte nicht mehr verwenden.
- ► Nach heftigem Aufprall oder Sturz Leuchte nicht mehr verwenden.

**3.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Stufenlos dimmbare LED-Akku-Stableuchte mit Haupt- und Spotlicht und Magnetfuß mit Aufhängehaken.
- Für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nach IP 54 Staub- und Spritzwassergeschützt.

**3.3 SACHWIDRIGER EINSATZ**
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Leuchte nicht öffnen, keine eigenmächtigen Umbauten und Modifizierungen tätigen.
- Akku und LED fest verbaut, nicht wechselbar.

### 4. GERÄTEÜBERSICHT

① Spotlicht, ② Hauptlicht, ③ Ladestands-Anzeige, ④ Micro-USB-Ladeanschluss, ⑤ Beweglicher Magnetfuß mit Aufhängehaken, ⑥ Ein-/Ausschalter Spotlicht, ⑦ Drehknopf Hauptlicht

### 5. INBETRIEBNAHME

**5.1 AKKU AUFLADEN**

**⚠**

*① Akku vor erster Verwendung vollständig aufladen. Nur in ausgeschaltetem Zustand aufladen.*
1. Micro-USB Kabel mit Micro-USB-Ladeanschluss und Stromnetz verbinden.
   - ► Ladestands-Anzeige blinkt grün während Ladevorgang.
   - ► Ladevorgang abgeschlossen, wenn Ladestands-Anzeige dauerhaft grün leuchtet.
2. Leuchte von Stromnetz trennen.

**ACHTUNG**

**Beschädigung von Leuchte und Akku durch nicht kompatibles Zubehör**
- ► Ladegerät-Ausgangsspannung darf 5 V nicht überschreiten.

### 6. BEDIENUNG

**6.1 EINSTELL-MODI DER LEUCHTE**

Die Leuchte besitzt 2 Stufen (Hell und Modi zur Auswahl):
- Einstellung 1: Hauptlicht (maximaler Lichtstrom bis 500 lm)
- Einstellung 2: Spotlicht (maximaler Lichtstrom bis 120 lm)
- Einstellung 3: Hauptlicht und Spotlicht

LED-Risikogruppe 2 - IEC 62471

**⚠ WARNUNG**

**Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut**
- ► Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.
- ► Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.
- ► Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

**6.2 HAUPTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN**
1. Drehschalter stufenlos im Uhrzeigersinn drehen, um Hauptlicht einzuschalten.
Im Uhrzeigersinn drehen um Helligkeit zu erhöhen, gegen Uhrzeigersinn drehen um Helligkeit zu verringern.
2. Drehschalter gegen Uhrzeigersinn drehen, um Hauptlicht auszuschalten.

**6.3 SPOTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN**
1. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen, um Spotlicht einzuschalten.
2. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen, um Spotlicht auszuschalten.

**6.4 HAUPT- UND SPOTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN**
Haupt- und Spotlicht können gleichzeitig in beliebiger Reihenfolge ein- und ausgeschaltet werden.

**6.5 LEUCHTE BEFESTIGEN**
Magnetfuß haftet auf allen glatten, planen, magnetischen Oberflächen.
Aufhängehaken an Magnetfuß ausklappen, um Leuchte hängend zu befestigen.

**6.6 AKKUKAPAZITÄT ABLESEN**
Leuchte einschalten.
1. Verbleibende Akkukapazität an Ladestands-Anzeige ablesen.

### 7. STÖRUNGEN

| Störung | Fehlerbeseitigung |
|---|---|
| Leuchte leuchtet nicht | 1. Akku aufladen. |
| Ladestands-Anzeige leuchtet während Ladevorgang nicht | 1. Leuchte vom Stromnetz trennen, erneut mit Netzteil verbinden.<br>2. Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren. |

### 8. LAGERUNG

1. Alle drei Monate auf 50 % der Kapazität nachladen.
2. Leuchte bei Temperaturen zwischen -10°C und + 40°C lagern.

### 9. REINIGUNG

Leuchte mit feuchtem Tuch reinigen.

**ACHTUNG**

**Irreparable Schäden an Leuchte durch unsachgemäße Reinigung**
- ► Leuchte nicht während Ladevorgang reinigen.
- ► Keine chemischen, alkoholischen oder lösemittelhaltigen Reiniger einsetzen.

### 10. TECHNISCHE DATEN

| Leuchte | Hauptlicht | Spotlicht |
|---|---|---|
| Lichtstrom | 60 - 500 lm | 120 lm |
| Leuchtdauer je Akkuladung | 16 - 2,5 h | 12 h |
| Farbtemperatur | 6000 - 7000 K | 5700 - 6500 K |
| Abmessungen (LxØ) | 384x40 mm | |
| Gewicht | 250 g | |
| Schutzklasse | IP 54, IK 07 | |
| Temperatur Arbeitsumgebung | -10°C bis +40°C | |
| Magnetfuß | 360° drehbar | |

| Li-Ionen-Akku | |
|---|---|
| Kapazität | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Ladezeit | 4 h |

| Zu verwendendes Netzteil | |
|---|---|
| Eingang | 100 - 240 V / 50/60 Hz |
| Ausgang | 5 V / 1 A |

### 11. RECYCLING UND ENTSORGUNG

Nicht in den Hausmüll entsorgen.
Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden. Verbraucher sind verpflichtet, Leuchte zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

Leuchte kann unentgeltlich bei Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, zurückgegeben werden.

## bg АКУМУЛАТОРНА СВЕТОДИОДНА РАБОТНА ЛАМПА

### 1. ИДЕНТИФИКАЦИОННИ ДАННИ

| | |
|---|---|
| Продукт | Акумулаторна светодиодна работна лампа |
| Версия | 02 Оригинално ръководство за потребителя |
| Дата на съставяне | 06/2022 |

### 2. ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

### 3. БЕЗОПАСНОСТ

**3.1 ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Изтичане на електролит**
**Дразнене на очите и кожата поради изтичащ електролит**
Електролитът е отровен и разяждащ.
- ► Избягвайте контакт с тялото.
- ► В случай на контакт с очите или тялото измийте щателно засегнатото място и незабавно потърсете лекарска помощ.
- ► При необичайно огъване на корпуса прекратявайте употребата на лампата.

**ВНИМАНИЕ**

**Повредена лампа**
- ► Не изхвърляйте лампата на взаимодействие на силна топлина, пряка слънчева светлина, открит огън, вода или влага.
- ► Прекратете процеса на зареждане, ако усетите миризма или прекомерно отделяне на топлина от лампата. Не използвайте повече лампата след първа употреба.
- ► Не използвайте повече лампата след силен удар или падане.

**3.2 ИЗПОЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Акумулаторно светодиодно фенерче с плавно регулиране на силата на светене, с основна светлина и прожектор, магнитна опора с кука за окачване.
- За употреба в помещенията и домашни условия.
- Съгласно IP54 защитено срещу прах и пръски вода.

**3.3 УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**
- Не е предназначена за използване от деца.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не отварайте лампата и не извършвайте реконструкции и модификации.
- Акумулаторната батерия и светодиодът са монтирани за постоянно и не могат да се сменят.

### 4. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА УРЕДА

① прожектор, ② основна светлина, ③ индикатор за нивото на заряда, ④ Micro USB порт за зареждане, ⑤ подвижна магнитна опора с халка за окачване, ⑥ бутон за Вкл./Изкл. на прожектора, ⑦ въртящ се бутон за основната светлина

### 5. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**5.1 ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ**

**⚠**

*① Преди първата употреба заредете напълно акумулаторната батерия. Извършвайте зареждането само в изключено състояние.*
1. Свържете Micro-USB кабела с Micro USB порта за зареждане и с електрическата мрежа.
   - ► По време на зареждането индикаторът за нивото на заряда мига в зелено.
   - ► Процесът на зареждане е завършен, когато индикаторът за нивото на заряда свети постоянно зелено.
2. Изключете лампата от електрическата мрежа.

**ВНИМАНИЕ**

**Повреждане на лампата и на акумулаторната батерия от несъвместими принадлежности**
- ► Изходното напрежение на зарядното устройство не трябва да превишава 5 V.

### 6. УПОТРЕБА

**6.1 РЕЖИМ НА НАСТРОЙКА НА ЛАМПАТА**

Могат да бъдат избрани три режима на работа на лампата:
- Настройка 1: Основна светлина (максимален светлинен поток до 500 lm)
- Настройка 2: Прожектор (максимален светлинен поток до 120 lm)
- Настройка 3: Основна светлина и прожектор

Категория на риска за лампи, използващи светодиоди 2 – IEC 62471

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасност от заслепяване и нараняване на ретината**
- ► Никога не гледайте директно в светлинния лъч.
- ► Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора и животни.
- ► При професионална употреба потребителят трябва да бъде инструктиран в съответствие с правилата по техника на безопасност.

**6.2 ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНАТА СВЕТЛИНА**
1. Завъртете въртящия се бутон плавно по часовниковата стрелка, за да включите основната светлина.
Въртете по часовниковата стрелка, за да увеличите яркостта на светене и обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите.
2. Завъртете въртящия се бутон обратно на часовниковата стрелка, за да изключите основната светлина.

**6.3 ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРОЖЕКТОРА**
1. Натиснете бутона за Вкл./Изкл., за да включите прожектора.
2. Натиснете бутона за Вкл./Изкл., за да изключите прожектора.

**6.4 ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНАТА СВЕТЛИНА И ПРОЖЕКТОРА**

Основната светлина и прожекторът могат да се включват и изключват едновременно в произволна последователност.

**6.5 ЗАКРЕПВАНЕ НА ЛАМПАТА**

Магнитната опора се задържа на всички гладки, плоски, магнитни повърхности.
Разгънете куката за окачване на магнитната опора, за да закрепите лампата.

**6.6 ОТЧИТАНЕ НА КАПАЦИТЕТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ**

Включете лампата.
1. Отчетете оставащия капацитет на акумулаторната батерия чрез индикатора за нивото на заряда.

### 7. НЕИЗПРАВНОСТИ

| Неизправност | Отстраняване на проблеми |
|---|---|
| Лампата не свети | 1. Заредете акумулаторната батерия. |
| По време на зарядането индикаторът за нивото на заряда не свети | 1. Изключете лампата от мрежата и я свържете отново към адаптера.<br>2. Свържете се с отдела за обслужване на клиентите на Hoffmann Group. |

### 8. СЪХРАНЕНИЕ

1. Зареждайте до 50% от капацитета на всеки три месеца.
2. Съхранявайте лампата при температура между -10°C и + 40°C.

### 9. ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте лампата с навлажнена кърпа.

**ВНИМАНИЕ**

**Непоправими повреди на лампата вследствие на неправилно почистване**
- ► Не почиствайте лампата по време на зареждането.
- ► Не използвайте съдържащи химикали, разтворители или спирт почистващи препарати.

### 10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| Лампа | Основна светлина | Прожектор |
|---|---|---|
| Светлинен поток | 60 – 500 lm | 120 lm |
| Продължителност на светене на едно зареждане на акумулаторна батерия | 16 – 2,5 часа | 12 часа |
| Цветна температура | 6000 – 7000 K | 5700 – 6500 K |
| Размери (LxØ) | 384x40 mm | |
| Тегло | 250 g | |
| Клас на защита | IP 54, IK 07 | |
| Температура на работната среда | -10°C до +40°C | |
| Магнитна опора | Може да се завърта на 360° | |

| Литиево-йонна акумулаторна батерия | |
|---|---|
| Капацитет | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Време на зареждане | 4 часа |

| Използван мрежов адаптер | |
|---|---|
| Вход | 100 – 240 V/50-60 Hz |
| Изход | 5 V/1 A |

### 11. РЕЦИКЛИРАНЕ И ПРЕДАВАНЕ ЗА ОТПАДЪЦИ

Лампа Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
Спецификите за страната разпоредби относно предаването за отпадъци трябва да се спазват. Потребителите са длъжни да предадат Лампа в подходящ събирателен пункт.

Лампа може да бъде върнато безплатно на Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, Германия.

## da LED-AKKU-ARBEJDSLAMPE

### 1. IDENTIFIKATIONSDATA

| | |
|---|---|
| Produkt | LED-akku-arbejdslampe |
| Version | 02 Original betjeningsvejledning |
| Udarbejdelsesdato | 06/2022 |

### 2. GENERELLE HENVISNINGER

Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

### 3. SIKKERHED

**3.1 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER**

**⚠ ADVARSEL**

**Udslip af elektrolyt**
**Øjen- og hudirritation pga. udslip af elektrolyt**
Elektrolyt er giftig og ætsende
- ► Undgå kropskontakt.
- ► Ved kontakt med øjne eller kroppen skal det pågældende sted vaskes grundigt, og der skal kontaktes en læge hurtigst muligt.
- ► Lygten må ikke længere benyttes, hvis der opstår usædvanlige buler udvendigt.

**BEMÆRK**

**Beskadiget lygte**
- ► Lygten må ikke udsættes for høj varme, direkte sollys, åben ild, vand eller fugtighed.
- ► Opladningen skal afbrydes, hvis der opstår usædvanlig varme på lygten eller den begynder at lugte. Lygten må ikke længere benyttes.
- ► Lygten må ikke længere benyttes, hvis den har fået et hårdt stød eller er blevet tabt.

**3.2 BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG**

LED-akku-stavlygte, der kan dæmpes trinløst, med hoved- og spotlys, magnetfod og lommeclips.
- Til både industriel og privat brug.
- Støv- og stænkvandsbeskyttet iht. IP 54.

**3.3 UKORREKT ANVENDELSE**
- Må ikke anvendes af børn.
- Må ikke anvendes i eksplosive områder.
- Lygten må ikke åbnes, og der må ikke gennemføres egne ændringer eller modifikationer.
- Akku og LED er fastmonteret og kan ikke udskiftes.

### 4. OVERSIGT OVER ENHEDEN

① spotlys, ② hovedlys, ③ ladetilstandsvisning, ④ Micro-USB-ladetilslutning, ⑤ bevægelig magnetfod med ophængskrog, ⑥ tænd/sluk-tryknap til spotlys, ⑦ drejeknap til hovedlys

### 5. IDRIFTTAGNING

**5.1 OPLADNING AF AKKUET**

**⚠**

*① Akkuet skal oplades helt, før første ibrugtagning. Må kun oplades i deaktiveret tilstand.*
1. Micro-USB-kablet forbindes med Micro-USB-ladetilslutningen og strømnettet.
   - ► Ladetilstandsvisningen blinker grønt under opladningen.
   - ► Opladningen er færdig, når ladetilstandsvisningen permanent lyser grønt.
2. Kobl lygten fra elnettet.

**BEMÆRK**

**Beskadigelse af lygten og akkuet ved brug af ikke-kompatibelt tilbehør**
- ► Laderens udgangsspænding må ikke overstige 5 V.

### 6. BETJENING

**6.1 LYGTENS INDSTILLINGSTILSTANDE**

Lygten har tre forskellige tilstande:
- Indstilling 1: Hovedlys (maks. lysstrøm op til 500 lm)
- Indstilling 2: Spotlys (maks. lysstrøm op til 120 lm)
- Indstilling 3: Hovedlys og spotlys

LED-risikogruppe 2 - IEC 62471

**⚠ ADVARSEL**

**Fare for blænding og beskadigelse af nethinden**
- ► Se ikke direkte ind i lysstrålen.
- ► Peg ikke lysstrålen mod øjnene på hverken mennesker eller dyr.
- ► Ved erhvervsmæssig anvendelse skal brugeren oplæres i henhold til bestemmelser om forebyggelse af ulykker.

**6.2 TÆNDING OG SLUKNING AF HOVEDLYSET**
1. Drej drejeknappen trinløst med uret for at tænde for hovedlyset.
Drej med uret for at forøge lysstyrken og mod uret for at formindske lysstyrken.
2. Drej drejeknappen mod uret for at slukke for hovedlyset.

**6.3 TÆNDING OG SLUKNING AF SPOTLYSET**
1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for spotlyset.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for spotlyset.

**6.4 TÆNDING OG SLUKNING AF HOVED- OG SPOTLYSET**

Hoved- og spotlyset kan sændes og slukkes på enhver ønsket rækkefølge.

**6.5 FASTGØRELSE AF LYGTEN**

Magnetfoden klæber på alle glatte, plane og magnetiske overflader.
Ophængskrogen på magnetfoden klappes ud for at hænge lygten op.

**6.6 AFLÆSNING AF BATTERINIVEAU**

Tænd for lygten.
1. Aflæs den resterende akku-kapacitet på ladetilstandsvisningen.

### 7. FEJL

| Fejl | Fejlafhjælpning |
|---|---|
| Lygten lyser ikke | 1. Oplad akkuet. |
| Ladetilstandsvisningen lyser ikke under opladningen | 1. Kobl lygten fra elnettet, og tilslut strømforsyningen igen.<br>2. Kontakt Hoffmann Groups kundeservice. |

### 8. OPBEVARING

1. Skal genopladES til 50 % af kapaciteten efter tre måneder.
2. Lygten skal opbevares i temperaturer mellem -10 °C og + 40 °C.

### 9. RENGØRING

Rengør lygten med en fugtig klud.

**BEMÆRK**

**Irreparable skader på lygten pga. ukorrekt rengøring**
- ► Lygten må ikke rengøres under opladningen.
- ► Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige eller opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

### 10. TEKNISKE DATA

| Lygte | Hovedlys | Spotlys |
|---|---|---|
| Lysstrøm | 60 - 500 lm | 120 lm |
| Brændetid pr. akku-opladning | 16 - 2,5 h | 12 h |
| Farvetemperatur | 6000 - 7000 K | 5700 - 6500 K |
| Mål (LxØ) | 384x40 mm | |
| Vægt | 250 g | |
| Beskyttelsesklasse | IP 54, IK 07 | |
| Temperatur i arbejdsomgivelserne | -10 °C til +40 °C | |
| Magnetfod | Kan drejes 360° | |

| Li-ion-akku | |
|---|---|
| Kapacitet | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Opladningstid | 4 h |

| Strømforsyning der skal anvendes | |
|---|---|
| Indgang | 100 - 240 V / 50/60 Hz |
| Udgang | 5 V / 1 A |

### 11. GENBRUG OG BORTSKAFFELSE

Lygte Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.
De nationale forskrifter for bortskaffelse skal overholdes. Forbrugere er forpligtet til at aflevere Lygte til et egnet indsamlingssted.

Lygte kan gives gratis tilbage hos Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, Tyskland.

## en LED RECHARGEABLE WORK LIGHT

### 1. IDENTIFICATION DATA

| | |
|---|---|
| Product | LED rechargeable work light |
| Version | 02 Original operating instructions |
| Date created | 06/2022 |

### 2. GENERAL INFORMATION

Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

### 3. SAFETY

**3.1 GROUPED SAFETY MESSAGES**

**⚠ WARNING**

**Leaking electrolyte**
**Eye and skin irritation due to leaking electrolyte**
Electrolyte is toxic and corrosive
- ► Avoid contact with the body.
- ► If the event of contact with the eyes or body, thoroughly wash the affected area and consult a doctor as soon as possible.
- ► Do not use the light if the casing has unusual bulging.

**NOTICE**

**Damaged light**
- ► Do not expose the light to intense heat, direct sunlight, naked flames, water or moisture.
- ► Stop charging if you notice any odour or excessive heat coming from the light. No longer use the light.
- ► If the light suffers a heavy impact or fall, do not continue to use it.

**3.2 USE FOR THE INTENDED PURPOSE**

Continuously dimmable LED rechargeable rod lamp with main light and spotlight and magnetic base with suspension hook.
- For both industrial and private use.
- Dust-proof and splash-proof to IP 54.

**3.3 REASONABLY FORESEEABLE MISUSE**
- Not suitable for use by children.
- Do not use in explosion hazard areas.
- Do not open the light, do not make any unauthorised changes or modifications to it.
- Rechargeable battery and LED are fixed and cannot be replaced.

### 4. DEVICE OVERVIEW

① Spotlight, ② Main light, ③ Charge status indicator, ④ Micro USB charging port, ⑤ Moving magnetic base with suspension hook, ⑥ On/off button for spotlight, ⑦ Rotary knob for main light

### 5. COMMISSIONING

**5.1 CHARGING THE BATTERY**

**⚠**

*① Fully charge the battery before using it for the first time. Charge only when switched off.*
1. Use the micro USB cable to connect the micro USB charging port to the power supply.
   - ► Whilst the light is being charged, the charge status indicator flashes green.
   - ► When charging is complete, the charge status indicator light up continuously green.
2. Disconnect the lamp from the power supply.

**NOTICE**

**Damage to light and battery due to incompatible accessories**
- ► Charger output voltage must not exceed 5 V.

### 6. OPERATION

**6.1 SETTING MODES OF THE LIGHT**

The light has three modes that can be selected:
- Setting 1: Main light (maximum lighting intensity up to 500 lm)
- Setting 2: Spotlight (maximum lighting intensity up to 120 lm)
- Setting 3: Main light and spotlight

LED risk group 2 - IEC 62471

**⚠ WARNING**

**Risk of blinding and injury to the retina**
- ► Never look directly into the light beam.
- ► Do not direct light beam at animals' or people's eyes.
- ► In the event of commercial use, the user must be instructed according to the accident prevention regulations.

**6.2 SWITCHING THE MAIN LIGHT ON AND OFF**
1. Continuously turn the rotary knob clockwise direction to switch on the main light.
To increase the brightness, turn in a clockwise direction; to decrease the brightness, turn anti-clockwise.
2. Turn the rotary switch in an anti-clockwise direction to switch off the main light.

**6.3 TURNING THE SPOTLIGHT ON AND OFF**
1. Press the on/off button in order to switch on the spotlight.
2. Press the on/off button in order to switch off the spotlight.

**6.4 SWITCHING THE MAIN LIGHT AND SPOTLIGHT ON/OFF**

The main light and spotlight can be switched on and off at the same time and in any order.

**6.5 ATTACHING THE LIGHT**

The magnetic base will stick to all smooth flat magnetic surfaces.
Fold out the suspension hook and magnetic base in order to hang the light so it is hanging.

**6.6 READING THE REMAINING BATTERY CAPACITY**

Switch on the light.
1. Read the remaining battery capacity on the charge status indicator.

**AVIS**

**Lampe endommagée**
- ► Ne pas exposer la lampe à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue, à de l'eau ou de l'humidité.
- ► Interrompre la charge en présence d'une odeur ou d'un dégagement de chaleur excessif au niveau de la lampe. Ne plus utiliser la lampe.
- ► Ne plus utiliser la lampe après une chute ou un choc violent.

**3.2 UTILISATION CONFORME À L'EMPLOI PRÉVU**

Baladeuse sans fil à LED à intensité variable avec éclairage principal et ponctuel et base magnétique avec crochet de suspension.
- Pour un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière et les projections d'eau suivant IP 54.

**3.3 UTILISATION NON CONFORME**
- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas ouvrir la lampe, ne pas procéder à des transformations ou des modifications.
- La batterie et les LED sont montées de manière fixe, elles ne peuvent pas être remplacées.

### 4. APERÇU DE L'APPAREIL

① Éclairage ponctuel, ② Éclairage principal, ③ Indicateur de niveau de charge, ④ Port de charge micro-USB, ⑤ Base magnétique mobile avec crochet de suspension, ⑥ Bouton-poussoir d'allumage/extinction de l'éclairage ponctuel, ⑦ Bouton rotatif pour l'éclairage principal

### 5. MISE EN SERVICE

**5.1 CHARGE DE LA BATTERIE**

**⚠**

*① Charger complètement la batterie avant la première utilisation. Charger la batterie uniquement lorsque l'appareil est hors tension.*
1. Brancher le câble micro-USB sur le port de charge micro-USB et raccorder la lampe au secteur.
   - ► L'indicateur de niveau de charge clignote en vert pendant la charge.
   - ► La charge est terminée lorsque l'indicateur de niveau de charge reste allumé en vert.
2. Débrancher la lampe du secteur.

**AVIS**

**Endommagement de la lampe et de la batterie par des accessoires non compatibles**
- ► La tension de sortie du chargeur ne peut pas dépasser 5 V.

### 6. UTILISATION

**6.1 MODES DE RÉGLAGE DE LA LAMPE**

La lampe comporte trois modes :
1. Réglage 1 : éclairage principal (flux lumineux maximal de 500 lm)
2. Réglage 2 : éclairage ponctuel (flux lumineux maximal de 120 lm)
3. Réglage 3 : éclairage principal et ponctuel

Groupe de risque des LED 2 - IEC 62471

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine**
- ► Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- ► Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- ► En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

**6.2 ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PRINCIPAL**
1. Tourner progressivement le bouton rotatif dans le sens horaire pour allumer l'éclairage principal.
Tourner dans le sens horaire pour augmenter la luminosité et dans le sens antihoraire pour la diminuer.
2. Tourner le bouton rotatif dans le sens antihoraire pour éteindre l'éclairage principal.

**6.3 ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PONCTUEL**
1. Actionner le bouton-poussoir d'allumage/extinction pour allumer l'éclairage ponctuel.
2. Actionner le bouton-poussoir d'allumage/extinction pour éteindre l'éclairage ponctuel.

**6.4 ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PRINCIPAL ET PONCTUEL**

Il est possible d'allumer et d'éteindre simultanément l'éclairage principal et ponctuel dans n'importe quel ordre.

**6.5 FIXATION DE LA LAMPE**

La base magnétique adhère sur toutes les surfaces lisses, planes et magnétiques.
Déployer le crochet de suspension de la base magnétique pour suspendre la lampe.

**6.6 LECTURE DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE**

Allumer la lampe.
1. Lire la capacité restante de la batterie sur l'indicateur de niveau de charge.

### 7. PANNES

| Problème | Solution |
|---|---|
| La lampe ne s'allume pas | 1. Charger la batterie. |
| L'indicateur de niveau de charge ne s'allume pas pendant la charge | 1. Débrancher la lampe du secteur et la rebrancher sur le bloc d'alimentation.<br>2. Contacter le service clientèle de Hoffmann Group. |

### 8. STOCKAGE

1. Recharger à 50 % de la capacité tous les trois mois.
2. Stocker la lampe à des températures comprises entre -10 et + 40 °C.

### 9. NETTOYAGE

Nettoyer la lampe à l'aide d'un chiffon humide.

**AVIS**

**Dommages irréparables à la lampe en cas de nettoyage non conforme**
- ► Ne pas nettoyer la lampe pendant la charge.
- ► Ne pas utiliser de produits nettoyants chimiques ou à base d'alcool ou de solvant.

### 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Lampe | Éclairage principal | Éclairage ponctuel |
|---|---|---|
| Flux lumineux | 60 - 500 lm | 120 lm |
| Durée d'éclairage par charge de la batterie | 16 - 2,5 h | 12 h |
| Température de couleur | 6 000 - 7 000 K | 5 700 - 6 500 K |
| Dimensions (LxØ) | 384x40 mm | |
| Poids | 250 g | |
| Classe de protection | IP 54, IK 07 | |
| Température de l'environnement de travail | -10 °C à +40 °C | |
| Base magnétique | Orientable à 360° | |

| Batterie Li-Ion | |
|---|---|
| Capacité | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Durée de charge | 4 h |

| Bloc d'alimentation à utiliser | |
|---|---|
| Entrée | 100 - 240 V / 50/60 Hz |
| Sortie | 5 V / 1 A |

### 11. RECYCLAGE ET MISE AU REBUT

Lampe Ne pas jeter dans les ordures ménagères.
Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Les consommateurs sont tenus de déposer les Lampe dans un centre de collecte approprié.

LaLampe peut être retournée gratuitement à Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Munich (Allemagne).

## it LAMPADA DA LAVORO A BATTERIA A LED

### 1. DATI IDENTIFICATIVI

| | |
|---|---|
| Prodotto | Lampada da lavoro a batteria a LED |
| Versione | 02 Manuale dell'utente originale |
| Data di creazione | 06/2022 |

### 2. NOTE GENERALI

Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

### 3. SICUREZZA

**3.1 AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA**

**⚠ AVVERTENZA**

**Fuoriuscita di elettrolita**
**Irritazione agli occhi e alla pelle dovuta alla fuoriuscita di elettrolita**
Gli elettroliti sono tossici e corrosivi
- ► Evitare il contatto con le parti del corpo.
- ► In caso di contatto con gli occhi o altre parti del corpo, lavare a fondo la zona interessata e contattare immediatamente un medico.
- ► Non utilizzare la lampada se l'alloggiamento presenta una forma insolita.

**AVVISO**

**Lampada danneggiata**
- ► Tenere la lampada lontano da fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere, acqua e umidità.
- ► Interrompere la ricarica in caso di cattivo odore o se la lampada si scalda eccessivamente. Non usare la lampada.
- ► Non usare la lampada in caso di urto o caduta violenti.

**3.2 IMPIEGO CONFORME ALLO SCOPO PREVISTO**

Torcia elettrica a LED a batteria a luminosità variabile regolabile in continuo, dotata di luce principale, faretto e base magnetica con gancio.
- Per uso privato e industriale.
- Protezione IP 54 contro gli spruzzi d'acqua e la polvere.

**3.3 USO IMPROPRIO**
- Non adatta all'uso da parte dei bambini.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Non aprire la lampada, non apportare modifiche né trasformazioni non autorizzate.
- Batteria e LED fissi, non sostituibili.

### 4. PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

① Faretto, ② Luce principale, ③ Indicazione dello stato di carica, ④ Attacco di ricarica micro USB, ⑤ Base magnetica mobile con gancio, ⑥ Pulsante On/Off faretto, ⑦ Manopola luce principale

### 5. MESSA IN FUNZIONE

**5.1 CARICAMENTO DELLA BATTERIA**

**⚠**

*① Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. Effettuare il caricamento solo a lampada spenta.*
1. Collegare il cavo micro USB all'attacco di ricarica micro USB e alla rete elettrica.
   - ► Durante il processo di ricarica, l'indicazione dello stato di carica lampeggia verde.
   - ► La procedura è terminata quando la spia dell'indicazione dello stato di carica rimane verde fissa.
2. Scollegare la lampada dalla rete elettrica.

**AVVISO**

**Danni alla lampada e alla batteria dovuti all'uso di accessori non compatibili**
- ► La tensione in uscita del caricabatterie non deve superare i 5 V.

### 6. UTILIZZO

**6.1 MODALITÀ DI REGOLAZIONE DELLA LAMPADA**

È possibile scegliere fra tre diverse modalità di regolazione:
- Regolazione 1: luce principale (corrente d'illuminazione massima fino a 500 lm)
- Regolazione 2: faretto (corrente d'illuminazione massima fino a 120 lm)
- Regolazione 3: luce principale e faretto

Gruppo di rischio LED 2 - IEC 62471

**⚠ AVVERTENZA**

**Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina**
- ► Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- ► Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- ► In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

**6.2 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA LUCE PRINCIPALE**
1. Per accendere la luce principale, ruotare il commutatore in continuo, in senso orario.
Per aumentare o diminuire la luminosità

*①Před prvním použitím uložení celkovou nalaďovací akumulátor. Ladovací latarkę dopiero po jej wyłączeniu.*

1. Połączyć kabel microUSB z gniazdem microUSB do ładowania i zasilaniem sieciowym.
   ► W czasie ładowania wskazane światło ładowania miga na zielono.
   ► Gdy wskazanie stanu naładowania świeci ciągle na zielono, ładowanie się zakończyło.
2. Odłączyć latarkę od zasilania sieciowego.

**NOTYFIKACJA**

**Uszkodzenie latarki i akumulatora w wyniku stosowania niekompatybilnych akcesoriów**
► Nie przekraczać napięcia wyjściowego ładowarki wynoszącego 5 V.

## 6. OBSŁUGA

**6.1 TRYBY PRACY LATARKI**

Latarka może pracować w trzech trybach do wyboru:
■ Tryb 1: Reflektor główny (maksymalny strumień światła do 500 lm)
■ Tryb 2: Reflektor punktowy (maksymalny strumień światła do 120 lm)
■ Tryb 3: Reflektor główny i punktowy

Grupa ryzyka LED 2 – IEC 62471

**OSTRZEŻENIE**

**Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka**
► Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.
► Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.
► W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

**6.2 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE REFLEKTORA GŁÓWNEGO**

1. Aby włączyć reflektor główny, płynnie przekręcić pokrętło dzpotkie z ruchem wskazówek zegara. Aby zwiększyć jasność, przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć jasność, przekręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Aby wyłączyć reflektor główny, przekręcić pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

**6.3 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE REFLEKTORA PUNKTOWEGO**

1. Aby włączyć reflektor punktowy, wcisnąć przycisk włączający/wyłączający.
2. Aby wyłączyć reflektor punktowy, wcisnąć przycisk włączający/wyłączający.

**6.4 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE REFLEKTORA GŁÓWNEGO I PUNKTOWEGO**

Reflektor główny i punktowy można włączać i wyłączać jednocześnie, w dowolnej kolejności.

**6.5 MOCOWANIE LATARKI**

Podstawa magnetyczna umożliwia się do gładkich, płaskich, magnetycznych powierzchni.
Aby umocować latarkę w pozycji wiszącej, należy rozłożyć hak do zawieszenia znajdujący się na podstawie magnetycznej.

**6.6 ODCZYT POJEMNOŚCI AKUMULATORA**

Włączyć latarkę.
1. Oczytać pozostałą pojemność akumulatora ze wskazania stanu naładowania.

## 7. USTERKI

| Usterka | Rozwiązanie |
|---|---|
| Latarka nie świeci | 1. Naładować akumulator. |
| Wskazanie stanu naładowania nie świeci w czasie ładowania | 1. Odłączyć latarkę od zasilania, ponownie podłączyć zasilacz.<br>2. Skontaktować się z działem obsługi klienta w Hoffmann Group. |

## 8. PRZECHOWYWANIE

1. Co trzy miesiące ładować do 50% pojemności.
2. Latarkę przechowywać w temperaturze od -10°C do +40°C.

## 9. CZYSZCZENIE

Latarkę czyścić wilgotną ściereczką.

**NOTYFIKACJA**

**Nieodwracalne uszkodzenia latarki w wyniku nieprawidłowego czyszczenia**
► Nie czyścić latarki w czasie ładowania.
► Nie stosować środków chemicznych, na bazie alkoholu lub zawierających rozpuszczalniki.

## 10. DANE TECHNICZNE

| Latarka | Reflektor główny | Reflektor punktowy |
|---|---|---|
| Strumień światła | 500 lm | 120 lm |
| Czas świecenia po naładowaniu | 16–2,5 h | 12 h |
| Temperatura baterii | 6000–7000 K | 5700–6500 K |
| Wymiary (dł. x Ø) | 384 × 40 mm | |
| Masa | 250 g | |
| Stopień ochrony | IP54, IK 07 | |
| Temperatura środowiska pracy | od -10°C do +40°C | |
| Podstawa magnetyczna | Obracana o 360° | |

| Akumulator litowo-jonowy | |
|---|---|
| Pojemność | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Czas ładowania | 4 h |

| Zalecany zasilacz | |
|---|---|
| Wejście | 100–240 V / 50/60 Hz |
| Wyjście | 5 V / 1 A |

## 11. RECYKLING I UTYLIZACJA

Lampa Nie wyrzucać z odpadami komunalnymi.
Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji. Użytkownicy są zobowiązani Lampa do przekazania do odpowiedniego punktu zbiórki.

Lampa mostra nieodpłatnie odebrać na adres Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberland- str. 55, 81241 München, Niemcy.

# pt LANTERNA DE TRABALHO LED COM BATERIA

## 1. DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

| | |
|---|---|
| Produto | Lanterna de trabalho LED com bateria |
| Versão | 02 Tradução do manual de instruções original |
| Data de criação | 06/2022 |

## 2. INDICAÇÕES GERAIS

Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

## 3. SEGURANÇA

**3.1 INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA**

**ATENÇÃO**

**Fuga de eletrólito**
**Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito**
O eletrólito é tóxico e corrosivo
► Evitar o contacto com o corpo.
► Em caso de contacto com os olhos ou o corpo, lavar a área afetada com água abundante e procurar imediatamente um médico.
► Se for detetado um arqueamento anormal da lanterna, não voltar a utilizá-la.

**AVISO**

**Lanterna danificada**
► Não expor a lanterna a calor intenso, radiação solar direta, chama aberta, água ou humidade.
► Interromper o processo de carga se for percetível algum odor ou uma formação excessiva de calor ou evaporação.
► Não voltar a utilizar a lanterna.

**3.2 UTILIZAÇÃO ADEQUADA**

Lanterna tubular LED com bateria de escurecimento contínuo com luz principal e projetor e base magnética com gancho de suspensão.
■ Adequado para o uso industrial e privado.
■ Proteção contra o pó e salpicos de água conforme IP 54.

**3.3 UTILIZAÇÃO INDEVIDA**

■ Não é adequada para ser usada por crianças.
■ Não utilizar em áreas potencialmente explosivas.
■ Não abrir a lanterna, não realizar conversões nem modificações arbitrárias.
■ Bateria e LED montados de forma fixa, não intercambiáveis.

## 4. VISTA GERAL DO APARELHO

① Projetor, ② luz principal, ③ indicador do estado de carga, ④ ligação de carga Micro-USB, ⑤ base magnética móvel com gancho de suspensão, ⑥ botão de ligar/desligar o projetor, ⑦ botão rotativo da luz principal

## 5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

**5.1 CARREGAR A BATERIA**

**A**

*①Carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização. Carregar apenas no estado desligado.*

1. Ligar o cabo Micro-USB com ligação de carga Micro-USB à rede elétrica.
   ► O indicador do estado de carga pisca a verde durante o processo de carga.
   ► Processo de carga concluído, se o indicador do estado de carga ficar aceso a verde.
2. Separar a lanterna da rede elétrica.

**AVISO**

**Danos na lanterna e na bateria devido a acessórios não compatíveis**
► A tensão de saída do carregador não pode exceder os 5 V.

## 6. OPERAÇÃO

**6.1 MODOS DE DEFINIÇÃO DA LANTERNA**

A lanterna dispõe de três modos para seleção:
■ Definição 1: Luz principal (fluxo luminoso máximo até 500 lm)
■ Definição 2: Projetor (fluxo luminoso máximo até 120 lm)
■ Definição 3: Luz principal e projetor

Grupo de risco LED 2 - IEC 62471

**ATENÇÃO**

**Perigo de encandeamento e perigo de ferimento da retina**
► Não olhar diretamente para o feixe de luz.
► Não direcionar o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.
► Em caso de uso comercial, o utilizador deve receber instrução relativamente ao regulamento de prevenção de acidentes.

**6.2 LIGAR E DESLIGAR A LUZ PRINCIPAL**

1. Rodar continuamente o interruptor rotativo para a direita, para ligar a luz principal.
Rodar para a direita para aumentar a luminosidade, rodar para a esquerda para reduzir a luminosidade.
2. Rodar o interruptor rotativo para a esquerda, para desligar a luz principal.

**6.3 LIGAR E DESLIGAR O PROJETOR**

1. Acionar o botão de ligar/desligar para ligar o projetor.
2. Acionar o botão de ligar/desligar para desligar o projetor.

**6.4 LIGAR E DESLIGAR A LUZ PRINCIPAL E O PROJETOR**

A luz principal e o projetor podem ser ligados e desligados em simultâneo por uma sequência aleatória.

**6.5 FIXAR A LANTERNA**

A base magnética adere a todas as superfícies lisas, planas e magnetizáveis.
Abrir o gancho de suspensão na base magnética, para fixar a lanterna de forma suspensa.

**6.6 LER A CAPACIDADE DA BATERIA**

Ligar a lanterna.
1. Ler a capacidade restante da bateria no indicador do estado de carga.

## 7. FALHAS

| Falha | Resolução de problemas |
|---|---|
| A lanterna não acende | 1. Carregar a bateria. |
| O indicador do estado de carga não acende durante o processo de carga | 1. Separar a lanterna da rede elétrica, ligar novamente à fonte de alimentação.<br>2. Contactar o serviço ao cliente Hoffmann Group. |

## 8. ARMAZENAMENTO

1. Recarregar para 50 % da capacidade a cada três meses.
2. Armazenar a lanterna a temperaturas entre -10°C e + 40°C.

## 9. LIMPEZA

Limpar a lanterna com um pano humedecido.

**AVISO**

**Danos irreparáveis na lanterna devido a uma limpeza inadequada**
► Não limpar a lanterna durante o processo de carga.
► Não aplicar produtos de limpeza químicos, alcoólicos ou que contenham solventes.

## 10. DADOS TÉCNICOS

| Lanterna | Luz principal | Projetor |
|---|---|---|
| Fluxo luminoso | 60 - 500 lm | 120 lm |
| Duração de iluminação por carga da bateria | 16 - 2,5 h | 12 h |
| Temperatura da cor | 6000 - 7000 K | 5700 - 6500 K |
| Medidas (Cx⌀) | 384x40 mm | |
| Peso | 250 g | |
| Classe de proteção | IP 54, IK 07 | |
| Temperatura do ambiente de trabalho | -10°C a +40°C | |
| Base magnética | rotacional a 360° | |

| Bateria de lítio | |
|---|---|
| Capacidade | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Tempo de carga | 4 h |

| Fonte de alimentação a utilizar | |
|---|---|
| Entrada | 100 - 240 V / 50/60 Hz |
| Saída | 5 V / 1 A |

## 11. RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO

Lanterna não eliminar juntamente com o lixo doméstico.
Devem ser aplicadas as disposições específicas do país para eliminação. Os consumidores são obrigados a entregar as Lanterna num ponto de recolha adequado.

A Lanterna pode ser devolvida gratuitamente à Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München.

# ro LAMPĂ DE LUCRU CU LED ȘI ACUMULATOR

## 1. DATE DE IDENTIFICARE

| | |
|---|---|
| Produs | Lampă de lucru cu LED și acumulator |
| Versiune | 02 Traducerea manualului original de utilizare |
| Data elaborării | 06/2022 |

## 2. INDICAȚII GENERALE

Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

## 3. SIGURANȚĂ

**3.1 INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ**

**AVERTISMENT**

**Scurgere de electrolit**
**Iritații la nivelul ochilor și al pielii din cauza contactului cu electrolitul scurs**
Soluția de electrolit este toxică și iritantă
► Evitați contactul cu corpul.
► În cazul contactului cu ochii sau cu altă suprafață a corpului, spălați cu grijă locul afectat și consultați de urgență un medic.
► În cazul unei deformări neobișnuite a carcasei, nu mai folosiți lampa.

**INDICAȚIE**

**Lămpi deteriorate**
► Nu expuneți lămpile la căldură excesivă, la razele soarelui, la foc deschis, la apă sau la umezeală.
► Întrerupeți procesul de încărcare în cazul în care detectați un miros specific sau o încălzire excesivă a lămpii. Nu mai utilizați lampa.
► Nu mai utilizați lampa dacă o lovitură puternică sau după tranșinea acesteia.

**3.2 UTILIZARE CONFORMĂ DESTINAȚIEI**

Reflector tip baghetă dimabil cu acumulator cu LED, cu lumină principală și cu lumină spot, cu picior magnetic cu cârlig.
► Pentru uz industrial și privat.
► Protecție împotriva prafului și a stropirii cu apă, în conformitate cu IP 54.

**3.3 UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE**

► Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii.
► Nu o utilizați în medii cu pericol de explozie.
► Nu deschideți lampa, nu executați din proprie inițiativă modificări sau transformări.
► Acumulatorul și LED-ul sunt fixe și nu se pot înlocui.

## 4. PREZENTARE GENERALĂ A DISPOZITIVULUI

① lumină spot, ② lumină principală, ③ afișaj nivel de încărcare, ④ port încărcare micro-USB, ⑤ picior magnetic mobil cu cârlig, ⑥ buton de pornire/oprire lumină spot, ⑦ buton rotativ lumină principală

## 5. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

**5.1 ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI**

**A**

*①Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare. Încărcați numai când lampa este oprită.*

1. Conectați cablul micro-USB la portul de încărcare micro-USB și la rețeaua de tensiune.
   ► Afișajul nivelului de încărcare luminează în verde în timpul procesului de încărcare.
   ► Procesul de încărcare s-a încheiat atunci când afișajul nivelului de încărcare a acumulatorului luminează verde permanent.
2. Deconectați lanterna de la rețeaua de alimentare.

**INDICAȚIE**

**Daune provocate lămpii și acumulatorului prin folosirea accesoriilor necompatibile**
► Tensiunea de ieșire a încărcătorului nu trebuie să fie mai mare de 5 V.

## 6. OPERARE

**6.1 MODURI DE SETARE A LĂMPII**

Puteți alege dintre trei moduri permise de lampă:
■ Setarea 1: Luminăi principală (flux luminos maxim până la 500 lm)
■ Setarea 2: Luminăi spot (flux luminos maxim până la 120 lm)
■ Setarea 3: Luminăi principală și luminăi spot

Grupă de risc LED 2 - IEC 62471

**AVERTISMENT**

**Pericol de orbire și pericol de leziune a retinei**
► Nu priviți niciodată direct în fascicului luminos.
► Nu îndreptați fasciculul luminos direct spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
► În cazul utilizării în scopuri comerciale, utilizatorul trebuie instruit în conformitate cu normele de prevenire a accidentelor.

**6.2 PORNIREA ȘI OPRIREA LUMINII PRINCIPALE**

1. Pentru a porni lumina principală, rotiți progresiv în sens orar comutatorul rotativ.
Rotiți-l în sens orar pentru a crește luminozitatea și în sens antiorar pentru a o scădea.
2. Pentru a opri lumina principală, rotiți în sens antiorar comutatorul rotativ.

**6.3 PORNIREA ȘI OPRIREA FLUXULUI DE LUMINĂ**

1. Apăsați butonul de pornire/oprire, pentru a porni fluxul de lumină tip reflector.
2. Apăsați butonul de pornire/oprire, pentru a opri fluxul de lumină tip reflector.

**6.4 PORNIREA ȘI OPRIREA LUMINII PRINCIPALE ȘI A LUMINII SPOT**

Lumina principală și lumina spot pot fi pornite și oprite concomitent în ordinea dorită.

**6.5 FIXAREA LĂMPII**

Piciorul magnetic aderă la toate suprafețele magnetice netede și plane.
Deschideți prin rabatare cârligul de prindere de pe piciorul magnetic pentru a suspenda lampa.

**6.6 CITIREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI**

Porniți lampa.
1. Citiți nivelul rămas al acumulatorului de la afișajul nivelului de încărcare al acestuia.

## 7. DEFECȚIUNI

| Defecțiune | Remedierea defecțiunilor |
|---|---|
| Lumina nu se aprinde | 1. Încărcați acumulatorul. |
| Afișajul nivelului de încărcare nu se aprinde în timpul procesului de încărcare | 1. Deconectați lampa de la rețeaua de tensiune și conectați-o din nou la alimentator.<br>2. Contactați Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group. |

## 8. DEPOZITAREA

1. Reîncărcați la o capacitate de 50 % la fiecare trei luni.
2. Depozitați lampa la temperaturi cuprinse între -10°C și 40°C.

## 9. CURĂȚAREA

Curățați lampa cu o cârpă umedă.

**INDICAȚIE**

**Defecțiuni ireparabile la lampă din cauza curățării neadecvate**
► Nu curățați lampa în timpul încărcării.
► Nu utilizați produse de curățare care conțin substanțe chimice, alcool sau dizolvanți.

## 10. DATE TEHNICE

| Lampă | Luminăi principală | Luminăi spot |
|---|---|---|
| Flux luminos | 60 - 500 lm | 120 lm |
| Durata iluminării la o încărcare a acumulatorului | 16 - 2,5 h | 12 h |
| Temperatură de culoare | 6000 - 7000 K | 5700 - 6500 K |
| Dimensiuni (L×Ø) | 384x40 mm | |
| Greutate | 250 g | |
| Clasa de protecție | IP 54, IK 07 | |
| Temperatura mediului de lucru | -10°C până la +40°C | |
| Picior magnetic | rotativ la 360° | |

| Acumulator Li-Ion | |
|---|---|
| Capacitate | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Timp de încărcare | 4 h |

| În funcție de alimentatorul folosit | |
|---|---|
| Intrare | 100 - 240 V / 50/60 Hz |
| Ieșire | 5 V / 1 A |

## 11. RECICLARE ȘI ELIMINARE

Lanternă a nu se elimina împreună cu deșeurile menajere.
Trebuie aplicate reglementările specifice pentru eliminare. Consumatorii sunt obligați Lanternă să predea produsul la un punct de colectare adecvat.

Lanternă produsul poate fi returnat gratuit la Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München.

# ru СВЕТОДИОДНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ РАБОЧАЯ ЛАМПА

## 1. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

| | |
|---|---|
| Изделие | Светодиодная аккумуляторная рабочая лампа |
| Версия | 02 Перевод оригинала руководства по эксплуатации |
| Дата составления | 06/2022 |

## 2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте его и храните в постоянном доступе для последующих справок.

## 3. БЕЗОПАСНОСТЬ

**3.1 ОСНОВНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Вытекший электролит**
**Раздражения глаз и кожи при контакте с вытекшим электролитом**
Электролит является едкостью и раздражающим действием.
► Избегайте контакта с телом.
► В случае контакта с телом или попадания в глаза тщательно промойте место контакта и немедленно обратитесь к врачу.
► При неисправной деформации корпуса последующее применение лампы запрещено.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Повреждённая лампа**
► Не подвергайте лампу воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей, открытого пламени, воды или влаги.
► При появлении запаха или при чрезмерном нагреве лампы прекратите процесс зарядки. Не используйте больше лампу.
► Не используйте лампу после сильного удара или падения.

**3.2 ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

Плавно регулируемая светодиодная аккумуляторная цилиндрическая лампа с основным и направленным светом на магнитной опоре с складным подвесным крючком.
■ Для промышленного применения и для использования в личных целях.
■ Вид защиты от водяных брызг и пыли IP 54.

**3.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

■ Изделие не предназначено для использования детьми.
■ Не применяйте во взрывоопасных зонах.
■ Не вскрывайте лампу, не производите самовольные модификации и переоборну конструкции.
■ Использование с неподходящими или несовместимыми и не подлежат замене.

## 4. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА

① источник направленного света, ② источник основного света, ③ индикатор уровня заряда, ④ разъем для зарядки Micro-USB, ⑤ подвижная магнитная опора с складным крючком, ⑥ кнопка включения/выключения направленного света, ⑦ регулятор основного света

## 5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

**5.1 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**

**A**

*①Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием. Храните только в выключенном состоянии.*

1. Подсоедините кабель Micro-USB к разъему Micro-USB на лампе с одной стороны и к сети с другой.
   ► В процессе зарядки индикатор уровня заряда мигает зеленым.
   ► Процесс зарядки завершен, когда индикатор уровня заряда горит зеленым постоянным светом.
2. Отсоедините фонарь от электрической сети.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Повреждение лампы и аккумулятора в результате использования несовместимых принадлежностей**
► Выходное напряжение зарядного устройства не должно превышать 5 В.

## 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

**6.1 УСТАНОВОЧНЫЕ РЕЖИМЫ ЛАМПЫ**

Лампа имеет три режимы работы:
■ настройка 1: основной свет (максимальный световой поток до 500 лм);
■ настройка 2: направленный свет (максимальный световой поток до 120 лм);
■ настройка 3: основной и направленный свет.

Светодиод группы риска 2 – IEC 62471

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность ослепления и повреждения сетчатки глаза**
► Категорически запрещается смотреть прямо в световой луч.
► Не направляйте световой луч в глаза людей и животным.
► При промышленном применении соблюдайте инструктаж пользователя по правилам охраны труда.

**6.2 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОСНОВНОГО СВЕТА**

1. Чтобы включить основной свет, плавно поверните поворотный переключатель по часовой стрелке. Для увеличения яркости поверните поворотный переключатель по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.
2. Чтобы выключить основной свет, плавно поверните поворотный переключатель против часовой стрелки.

**6.3 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОНАРИКА**

1. Чтобы включить фонарик, нажмите кнопку Вкл./Выкл.
2. Чтобы выключить фонарик, нажмите кнопку Вкл./Выкл.

**6.4 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОСНОВНОГО И НАПРАВЛЕННОГО СВЕТА**

Основной и направленный свет можно включить и выключить одновременно в любой последовательности.

**6.5 ЗАКРЕПЛЕНИЕ ЛАМПЫ**

Магнитная опора крепится ко всем гладким, ровным магнитным поверхностям.
Чтобы закрепить лампу в подвешенном состоянии, отомкните подвесной крючок на магнитной опоре.

**6.6 СЧИТЫВАНИЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА**

Включите лампу.
1. Считайте показания оставшегося заряда аккумулятора по индикатору уровня заряда.

## 7. НЕИСПРАВНОСТИ

| Неисправность | Устранение неисправности |
|---|---|
| Лампа не горит | 1. Зарядить аккумулятор. |
| Во время зарядки индикатор уровня заряда не горит | 1. Отсоединить лампу от сети, повторно подсоединить к сетевому блоку питания.<br>2. Обратиться в службу поддержки клиентов Hoffmann Group. |

## 8. ХРАНЕНИЕ

1. Через каждые три месяца выполняйте подзарядку до 50 % ёмкости аккумулятора.
2. Храните лампу при температуре от -10 °C до + 40 °C.

## 9. ОЧИСТКА

Очистите лампу влажной салфеткой.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Неустранимые повреждения лампы в результате неправильной очистки**
► Не выполняйте чистку лампы в процессе зарядки.
► Не используйте чистящие средства, содержащие химические вещества, спирт или растворители.

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Лампа | Основной свет | Направленный свет |
|---|---|---|
| Световой поток | 60 - 500 лм | 120 лм |
| Продолжительность работы в зависимости от уровня заряда аккумулятора | 16 - 2,5 ч | 12 ч |
| Цветовая температура | 6000 - 7000 K | 5700 - 6500 K |
| Размер (Д×Ø) | 384x40 мм | |
| Масса | 250 г | |
| Степень защиты | IP54, IK07 | |
| Температура рабочей среды | от -10 °C до +40 °C | |
| Магнитная опора | Поворачивается на 360° | |

| Литий-ионный аккумулятор | |
|---|---|
| Ёмкость | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Время зарядки | 4 ч |

| Сетевой блок питания для использования | |
|---|---|
| Вход | 100 - 240 В / 50/60 Гц |
| Выход | 5 В / 1 А |

## 11. ПЕРЕРАБОТКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Не утилизируйте Фонарь с бытовыми отходами.
Соблюдайте национальные требованиям по утилизации. Пользователи обязуются, сдать Фонарь в соответствующий пункт приемки.

Компания Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Мюнхен (Германия) принимает Фонарь бесплатно.

# sv BATTERIDRIVEN LED ARBETSLAMPA

## 1. IDENTIFIKATIONSDATA

| | |
|---|---|
| Produkt | Batteridriven LED arbetslampa |
| Version | 02 Översättning av originalbruksanvisningen |
| Utarbetandedatum | 06/2022 |

## 2. ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

## 3. SÄKERHET

**3.1 GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

**VARNING**

**Utrinnande elektrolyt**
**Ögon- och hudirritation på grund av utrunnen elektrolyt**
Elektrolyten är giftig och frätande
► Undvik kroppskontakt.
► Skölj vid ögon- eller kroppskontakt det angripna stället noggrant och sök snarast läkarvård.
► Använd inte lampan längre om höljet har vält sig onormalt.

**OBS!**

**Skadad lampa**
► Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld, vatten eller fukt.
► Avbryt laddningen om du märker att lampan luktar eller utvecklar onormalt mycket värme. Använd inte lampan längre.
► Använd inte lampan längre efter en hårtig stöt eller ett fall.

**3.2 AVSEDD ANVÄNDNING**

Steglöst dimbar batteridriven LED-stavlampa med huvudljus och spotlight och magnetfot med upphängningskrok.
■ För kommersiellt och privat användning.
■ Damm- och stänkbeständighet enligt IP54.

**3.3 OLÄMPLIG ANVÄNDNING**

■ Inte lämplig att användas av barn.
■ Använd inte i områden med explosionsrisk.
■ Öppna inte lampan och gör inga egenmäktiga ombyggnader och förändringar.
■ Batteri och lysdiod är fast monterade och går inte att byta.

## 4. APPARATÖVERSIKT

① Spotlight, ② huvudljus, ③ laddningsindikator, ④ Micro USB-laddanslutning, ⑤ rörlig magnetfot,ed upphängningskrok, ⑥ till- från-tryckknapp spotlight, ⑦ vred huvudljus

## 5. IDRIFTTAGNING

**5.1 BATTERILADDNING**

**A**

*①Ladda batteriet helt före den första användningen. Ladda enbart i frånslaget tillstånd.*

1. Anslut Micro USB-kabeln till Micro USB-laddanslutningen och ett eluttag.
   ► Laddningsindikatorn blinkar med grönt sken under laddningen.
   ► Laddningen är klar när laddningsindikatorn lyser med fast grönt sken.
2. Koppla bort lampan från eluttaget.

**OBS!**

**Lampan och batteriet kan skadas av icke kompatibla tillbehör**
► Laddarens utspänning får inte överstiga 5 V.

## 6. MANÖVRERING

**6.1 LAMPANS INSTÄLLNINGSLÄGEN**

Du kan välja mellan tre lägen för lampan:
■ Inställning 1: Huvudljus (största ljusflöde 500 lm)
■ Inställning 2: Spotlight (största ljusflöde upp till 120 lm)
■ Inställning 3: Huvudljus och spotlight

LED-riskgrupp 2 - IEC 62471

**VARNING**

**Risk för bländning och skador på näthinnan**
► Se inte rakt in i ljusstrålen.
► Rikta inte ljusstrålen mot människors eller djurs ögon.
► Instruera vid yrkesmässig användning användaren om föreskrifterna för förhindrande av olycksfall.

**6.2 TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV HUVUDLJUSET**

1. Vrid vredet stegslöst medurs för att tända huvudljuset.
Vrid medurs för att öka ljusstyrkan, vrid moturs för att minska ljusstyrkan.
2. Vrid vredet moturs för att släcka huvudljuset.

**6.3 TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV SPOTLIGHTEN**

1. Tryck på strömbrytarknappen för att tända spotlighten.
2. Tryck på strömbrytarknappen för att släcka spotlighten.

**6.4 TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV HUVUDLJUS OCH SPOTLIGHT**

Huvudljuset och spotlighten kan tändas och släckas samtidigt i godtycklig ordningsföljd.

**6.5 FASTSÄTTNING AV LAMPAN**

Magnetfoten fäster på alla slätа, plana och magnetiska ytor.
Fäll ut upphängningskroken på magnetfoten för att hänga upp lampan.

**6.6 AVLÄSNING AV BATTERIKAPACITET**

Tänd lampan.
1. Avläs återstående batterikapacitet på laddnivåindikatorn.

## 7. FEL

| Fel | Felavhjälpning |
|---|---|
| Lampan lyser inte | 1. Ladda batteriet. |
| Laddnivåindikatorn tänds inte under laddningen | 1. Koppla bort lampan från elnätet, anslut den på nytt med nätdelen.<br>2. Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst. |

## 8. FÖRVARING

1. Efterladda var tredje månad till 50 % av kapaciteten.
2. Ladda lampan vid temperatur mellan -10 °C och +40 °C lagren.

## 9. RENGÖRING

Rengör lampan med en fuktig trasa.

**OBS!**

**Olämplig rengöring kan orsaka irreparabla skador på lampan**
► Rengör inte lampan med vatten eller lösningsmedel.
► Använd inga kemiska, alkoholhaltiga eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

## 10. TEKNISKA DATA

| Lampa | Huvudljus | Spotlight |
|---|---|---|
| Ljusflöde | 60 - 500 lm | 120 lm |
| Lystid per batteriladdning | 16 - 2,5 h | 12 h |
| Färgtemperatur | 6000 - 7000 K | 5700 - 6500 K |
| Yttermått (L×Ø) | 384x40 mm | |
| Vikt | 250 g | |
| Kapslingsklass | IP 54, IK 07 | |
| Temperatur arbetsomgivning | -10 °C - +40 °C | |
| Magnetfot | vridbar 360° | |

| Litiumjonbatteri | |
|---|---|
| Kapacitet | 3,6 V / 3350 mAh / 12,06 Wh |
| Laddtid | 4 h |

| Nätdel som ska användas | |
|---|---|
| Ingång | 100 - 240 V / 50/60 Hz |
| Utgång | 5 V / 1 A |

## 11. ÅTERVINNING OCH AVFALLSHANTERING

Lampa Får inte omhändertas som hushållsavfall.
Följ de avfallshanteringsbestämmelser som gäller i respektive land. Användaren är skyldig att Lampa lämna lampan till ett lämpligt insamlingsställe.

Lampa Lampan kan återlämnas kostnadsfritt till Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstrasse 55, D-81241 München.

# sk AKUMULÁTOROVÉ LED PRACOVNÉ SVIETIDLO

## 1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| Produkt | Akumulátorové LED pracovné svietidlo |
| Verzia | 02 Preklad originálneho návodu na obsluhu |
| Dátum vydania | 06/2022 |

## 2. VŠEOBECNÉ POKYNY

Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

## 3. BEZPEČNOSŤ

**3.1 ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

**VAROVANIE**

**Unikajúci elektrolyt**
**Podráždenie očí a pokožky unikajúcim elektrolytom**
Elektrolyt je jedovatý a leptavý
► Vyhýbajte sa kontaktu s časťami tela.
► V prípade kontaktu s očami alebo častou tela dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto a čo najrýchlejšie vyhľadajte lekára.
► Ak je teleso svietidla nezvyčajne ohnuté, svietidlo nepoužívajte.

**OZNÁMENIE**

**Poškodené svietidlo**
► Nevystavujte svietidlo vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu, vode alebo vlhkosti.
► Prerušte nabíjanie, ak zo svietidla vystupuje zápach alebo ak svietidlo vytvára nadmerné teplo. Prestaňte svietidlo používať.
► Po silnom náraze alebo páde prestaňte svietidlo používať.

**3.2 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE**

Plynulo stmievateľné akumulátorové týčové svietidlo s LED s hlavným a bodovým svetlom a magnetickým podstavcom s háčikom na zavesenie.
■ Na priemyselné a súkromné použitie.
■ Ochrana proti prachu a striekajúcej vode podľa IP 54.

**3.3 POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM**

■ Nevhodné pre deti.
■ Nepoužívajte svietidlo v oblasti s rizikom výbuchu.
■ Svietidlo neotvárajte, nevykonávajte svojvoľné prestavby ani úpravy.
■ Akumulátor a LED pevne zabudovaný, bez možnosti výmeny.

## 4. PREHĽAD ZARIADENIA

① bodové svetlo, ② hlavné svetlo, ③ ukazovateľ stavu nabitia, ④ prípojka na nabíjanie Micro USB, ⑤ pohyblivý magnetický podstavec s háčikom na zavesenie, ⑥ tlačidlo na zapínanie/vypínanie bodového svetla, ⑦ otočná hlavica hlavného svetla

## 5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

**5.1 NABÍJANIE AKUMULÁTORA**

**A**

*①Pred prvým použitím akumulátor plne nabite. Nabíjajte iba vo vypnutom stave.*

1. Zapojte mikro USB kábel do mikro USB nabíjacej zásuvky do elektrickej siete.
   ► Ukazovateľ stavu nabitia bliká počas nabíjania nazeleno.
   ► Nabíjanie je ukončené, keď ukazovateľ stavu nabitia svieti dlhodobo nazeleno.
2. Odpojte zo siete.

**OZNÁMENIE**

**Poškodenie svetla a akumulátora zapríčinené nekompatibilným príslušenstvom**
► Výstupné napätie nabíjačky nesmie presiahnuť 5 V.

## 6. OBSLUHA

**6.1 NASTAVOVACIE REŽIMY SVETLA**

Svetlo ponúka na výber tri režimy:
■ Nastavenie 1: Hlavné svetlo (maximálny svetelný tok do 500 lm)
■ Nastavenie 2: Bodové svetlo (maximálny svetelný tok do 120 lm)
■ Nastavenie 3: Hlavné a bodové svetlo

Skupina rizika LED 2 – IEC 62471

**VAROVANIE**

**Nebezpečenstvo oslepenia a porušenia sietnice**
► Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča svetla.
► Lúčom svetla nemierte na oči ľudí ani zvierat.
► Ak sa zariadenie používa pri výrobe povolania, musí byť používateľ poučený podľa predpisu o predchádzaní úrazom.

**6.2 ZAPNUTIE A VYPNUTIE HLAVNÉHO SVETLA**

1. Ot